

Etimologia per casa/dimora:

*domo-, *domu-

- ai. **dáma-h**
- gr. **δόμος**, radicale di scarsa attestazione, per lo più utilizzato in poesia, cfr. P. Chantraine, *Dictionnaire Étymologique de la langue grecque*, Paris, 1983-84, pp. 292-293: «*demeure*», à l'origine terme d'institution sociale (Homère, tragiques, poètes); on note que le mot a un valeur général, cf. *δόμονδε* (Od. 1,83, etc., Il. 14,445, etc.); se dit des enfers, résidence d'Hadès, du temple d'un dieu; chez les trag. s'applique à la famille (Aesch. Ch. 263, etc.); souvent employé chez. Hom. au pluriel, cf. Schwyzer, *Gr. Gr.* 2, 43 comme *δώματα, οἴκοι, μέγαρα*. S'est prêté à désigner la maison en tant qu'elle est construite, cf. Il. 5, 198 *δόμοις ἐνὶ ποιητοῖσι*; dit aussi du gîte d'un animal. Le mot concurrencé par *οἶκος*, et surtout *οἰκία*, est sorti de l'usage commun. Dalla medesima radice derivano anche **δῶμα** e **δεσπότης** (***dems-potis**), la cui isoglossa continua nell'ai. **dámpati-** e nell'avest. **dōng paitiš**.
- lat. **domus**, ha dato origine all'italiano "duomo" tramite la forma *domus Dei*, "casa di Dio", da cui poi il francese **dôme**. Il radicale ***domo-no-s** è lo stesso di **dominus**, "signore della casa".
- lit. **nāmas**, C. D. Buck, *A dictionary of selected synonyms in the principal indo-european languages*, Chicago-London, 1988, pp. 458-459: *Possibly: Grk. δόμος, etc. [...] with partial assimilation of the initial d to the following nasal (cf. Grk. dial. νόναμοι = δύναμοι), or influenced by a form with nm- from dm- like Av. Nmana-*.
- sl. **domû**
- russ. **dóma**

*weik-, *wik-, *woiko-

- ai. **vís-** / **vésa-**, "abitazione" / **víspati**, "capo di clan" (cfr. ai. **dámpati-**).
- gr. **οἶκος**, Chantraine, pp. 781-2: «*demeure, lieu où on habite, chez soi, patrie*», puis distingué de *οἰκία* pour désigner le patrimoine, cf. X. Oec. 1,5. [...] **οἶκος** ayant pris des significations particulières, d'un part «*patrimoine*», de l'autre «*sale, pièce, chambre*», etc. (pour le sens funéraire cf. J. Kunbínska, *Monuments funéraires 113*), il a été créé des substituts: 1. τὰ οἰκία «*demeure*», dit de palais, du nid des guêpes, etc. (Hom., *Hdt.*), le sign n'apparaît qu'ensuite (LXX, etc.); οἰκία f. «*habitation, maison, famille*» (ion.-att., etc.) crétois et locrien φοικία; manqué chez Hom. parce que le mot est métriquement mal commode ou impossible [...] Le grec moderne dit usuellement σπιτί n. pour «*maison*», mais toute la famille de οἶκος, οἰκία, avec des dérivés et des composés, est largement représentée: noter οἰκογένεια «*famille*», νοικοκυρά «*maîtresse de maison*», νοικιάζω «*louer*», νοίκι «*loyer*». Il greco moderno σπιτί deriva dalla voce latina *hospitium*, "ospitalità, alloggio, albergo".
- lat. **vicus**, propriamente "villaggio", da cui poi *villa*, intesa come "dimora extra-cittadina" solitamente circondata da contado. La radice è poi la stessa dell'italiano "vicino", "vicolo" e derivati.
- got. **weihs**, "villaggio", derivato dal lat. *vicus*.
- apr. **waispattin**, Akk. "donna di casa, casalinga".
- lit. **viêspat(i)s**, "signore" (cfr. gr. δεσπότης e ai. dámpati-).
- sl. **vîsí**

***ska-**

ai. **chayá**, ombra.

gr. **σκιά**, ombra, riparo d'ombra offerto da rocce, piante, ecc.

lat. **casa**, "capanna", da cui gli esiti: it. **casa**, sp. **casa**, rum. **casă** e fr. **chez moi**, il cui significato è accostabile al locativo greco οἶκοι/οἶκει; il francese **maison**, invece, deriva dal lat. *mansio*, luogo di sosta, a sua volta connesso con il verbo *manere*. A. Walde, *Lateinisches Etymologisches Wörterbuch, Heidelberg*, 1965, p.175: seit. Ter., rom ["Haus"], ebenso spät. *casalis* "zum Hof gehörig", *-arius* "Kolone". Il sostantivo sembra essere già attestato nella produzione di Gherardo Patecchio, poeta e notaio cremonese degli inizi del XIII sec.

L'italiano **capanna**, secondo O. Pianigiani, *Vocabolario Etimologico della Lingua Italiana*, Roma, 1907, deriverebbe dal latino tardo *Capanna(m)* (cfr. Isid. *Etym.* 15, 12, 2, *tugurium casula est [...] hunc rustici capanna vocant*), la cui radice non sarebbe riscontrabile né in *capio*, né in *cappa*, né in *cavea*, bensì risulterebbe essere un prestito dal celtico *cabàn*, diminutivo di *cab*, presente nell'inglese *cab* col significato di "vettura".

toc.B **skiyō**

***aidh-**

gr. **αἶθω**, "ardere, bruciare".

lat. **aedes**, "tempio", al plurale "casa"; *aediculam*, originariamente "locale con focolare" (situazione analoga al gr. **ἑστία** presente nel nome latino della dea *Vesta*), poi "locale" in senso generico, quindi "dimora, dimora sacra, tempio", da cui l'italiano "edicola". A. Walde, *Lateinisches Etymologisches Wörterbuch, Heidelberg*, 1965, p.15: *seit XII tab.*; rom. Nur aedi-fico "erbaue", *dies seit Plaut. wie aedi-ficium "Gebäude"*, aedi-cula "kleines Haus, Kapellchen".

it. **edicola**, Cortelazzo-Zolli, *Dizionario etimologico della lingua italiana*, Bologna, 1979: *degnà di attenzione e di ulteriori indagini, l'osservazione della "unità della lingua" [IV (1873) 322], secondo cui il significato di "chiosco per la vendita di giornali" sarebbe sorto a Milano e a Bologna; si noti che la prima attestazione riportata dal Battaglia è di area bolognese (Carducci) e che C. Arrighi, Dizionario milanese-italiano, Milano, 1896², registra edicola in questa accezione come parola nuova e osserva che "Edicola in fiorentino è piuttosto Tabernacolo, Cappella, Tempietto per statue"*.

***kel-**

ai. **çala-**, "casa, stalla, capanna".

gr. **καλύβη**, "capanna", sostantivo connesso col verbo **καλύπτω**, da cui può essere fatto derivare anche il sostantivo **καλιά**, "capanna, baracca".

lat. **celo**, **occulere**, **celare**

aatd. **helan**

***klei- / *kli-**

gr. **κλισία**, "capanna", dal verbo **κλίνω**, "piegare, curvare".

lat. **clinare**

aatd. **hlinen**